



Генеральная Ассамблея

Шестидесят первая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
1 November 2006

Russian
Original: English

Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Краткий отчет о 10-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 13 октября 2006 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Ачарья (Непал)
затем: г-н Андерссон (заместитель Председателя) (Швеция)

Содержание

Выборы заместителя Председателя

Пункт 34 повестки дня: Вопросы, касающиеся информации

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

Выборы заместителя Председателя

1. **Председатель** говорит, что поскольку г-н Джакта (Алжир) не может завершить срок своих полномочий в качестве заместителя Председателя, то на его место африканской группой была выдвинута кандидатура г-на Джеффала (Алжир).
2. Г-н Джеффал (Алжир) избирается заместителем Председателя путем аккламации.

Пункт 34 повестки дня: Вопросы, касающиеся информации (A/61/21, A/61/21/Add.1 и A/61/216)

3. **Председатель** обращает внимание на доклад Комитета по информации (A/61/21 и Add.1).
4. **Г-н Тхарур** (заместитель Генерального секретаря по коммуникации и общественной информации), представляя доклад Генерального секретаря (A/61/216), говорит, что хотя поддержка Организации Объединенных Наций в некоторых областях значительно ослабела, огромное большинство людей хотят, чтобы Организация Объединенных Наций была более жизнеспособной. Страны, которые считали когда-то, что они находятся в полной безопасности, сейчас понимают, что безопасность зависит от совместных международных усилий и что роль Организации Объединенных Наций все еще является действенной. Цель реформы состоит в том, чтобы ликвидировать разрыв между тем, что люди хотят от Организации Объединенных Наций, и тем, что Организация может дать. Одна из задач реформирования затрагивает область общественной информации.
5. Один из первых шагов Департамента общественной информации (ДОИ) на пути к реформированию состоял в том, чтобы четко определить свою задачу по информированию широкой общественности о деятельности и проблемах Организации. Руководствуясь стоящими перед ним четырьмя целями – повышение эффективности путем адресного предоставления информации, увеличение объема использования информационных и коммуникационных технологий, расширение основной базы поддержки через партнерские отношения с гражданским обществом и оценка деятельности с помощью ежегодного обзора для определения отдачи от программ (APIR), – ДОИ

ввел новую оперативную модель и организационную структуру. Стратегический подход состоит в установлении приоритетов в отношении всех основных целей Организации Объединенных Наций, с тем чтобы осуществлять то, что является наиболее неотложным, достижимым и измеримым. В целях достижения максимального воздействия средств массовой информации персонал штаб-квартиры ДОИ опирается на три группы партнеров – информационные центры и службы Организации Объединенных Наций, Группу связи Организации Объединенных Наций и сеть, насчитывающую более 1500 организаций гражданского общества.

6. Новая оперативная модель обеспечивает более тесную внутреннюю координацию и новый процесс проведения консультаций с клиентами. Департаменты Секретариата и организации системы Организации Объединенных Наций являются клиентами, а ДОИ обеспечивает предоставление услуг. Клиенты выдают сырой материал в области общественной информации и сотрудничают с ДОИ в определении ключевых сообщений. ДОИ перерабатывает материал для целевой аудитории и распространяет его на глобальном уровне. Этот подход дает возможность ДОИ приспосабливать свои продукты и услуги к потребностям Организации. Консультации с клиентами также способствуют более широкому освещению приоритетных вопросов Организации Объединенных Наций.

7. ДОИ представил также механизм быстрого реагирования средств массовой информации для четких и эффективных действий в целях обеспечения правильного понимания Организации Объединенных Наций в связи с внешними событиями, которые могут незамедлительно повлиять на авторитет Организации. Этот механизм включает регулярный инструктаж по приоритетным вопросам для должностных лиц, которые поддерживают связь со средствами массовой информации, координационный механизм по размещению крупных статей и ежедневные совещания с Канцелярией Генерального секретаря.

8. Для того чтобы система Организации Объединенных Наций имела единый голос по вопросам, представляющим общий интерес, была создана Группа связи Организации Объединенных Наций в качестве коммуникационной платформы. В настоящее время Группа связи Организации Объединенных Наций охватывает всю систему Организации Объединенных Наций. Группа достигла

настолько значительных успехов на глобальном уровне, что в 2005 году были созданы местные группы связи Организации Объединенных Наций. Сейчас большинство стран, где расположены Информационные центры Организации Объединенных Наций, имеют местные группы связи Организации Объединенных Наций. В целях расширения сотрудничества в 2005 году было начато осуществление программы ЮНИФИД, являющейся межучрежденческой спутниковой службой новостей, обеспечивающей видеоматериалы шесть дней в неделю для сети, насчитывающей 560 вещателей. ЮНИФИД охватывает деятельность всей системы Организации Объединенных Наций, и ее стоимость является номинальной по сравнению с получаемыми результатами.

9. В настоящее время проводится переоценка роли отделений на местах. Информационным центрам Организации Объединенных Наций в крупных медийных центрах была отведена более широкая роль по региональной координации, и вся сеть этих информационных центров была подключена к программе iSeek. Информационные центры Организации Объединенных Наций были также включены в систему стратегических коммуникаций (СтратКом), внутреннюю коммуникационную сеть Интернета, которая обеспечивает информацию о приоритетах ДООИ и является интерактивным форумом информационных центров Организации Объединенных Наций для принятия совместных решений методом "мозговой атаки" и обмена наилучшей практикой. Все информационные центры Организации Объединенных Наций могут также объединить сейчас свою деятельность с коммуникационными усилиями своих местных партнеров в системе Организации Объединенных Наций.

10. Новые информационные и коммуникационные технологии были ключевым элементом для ДООИ в его стремлении к повышению производительности. Интернет, в частности, возник в качестве основной составляющей. С годами уровень ресурсов, выделяемых на развитие веб-сайта Организации Объединенных Наций, постепенно увеличивался. Разрешение публичного доступа к системе официальных документов (СОД) привело к показательному росту числа документов, доступных для пользователей Интернета на всех официальных языках и в гораздо большей степени на многоязычном веб-сайте Организации Объединенных Наций. С

2002 года объем пользования веб-сайтом почти удвоился. Использование базы данных вместо новостной продукции и служб принесло результаты, в том числе повысило производительность в области информации. Технология позволила другим департаментам модернизировать свои веб-страницы, используя новостные поступления ДООИ. Новостная услуга по электронной почте, управляемая базой данных, имеет более 44 тыс. подписчиков и получила высокую оценку своих пользователей в последнем обзоре. Интернет также способствовал повышению качества радио- и видеопередач. Веб-вещание значительно возросло с 1998 года и было распространено на Женеву и конференции, проводимые за пределами Центральные учреждений. Многие радиовещательные компании получают радиопрограммы Организации Объединенных Наций через Интернет, и ДООИ вскоре будет размещать высококачественные видеоматериалы и фотоснимки высокого разрешения в Интернете.

11. Технологии также способствовали широкому охвату информационно-пропагандистской работой гражданского общества. Ежегодное проведение Всемирного дня окружающей среды, Международного дня мира и Дня прав человека включает мультимедийный диалог и взаимодействие с помощью видеосвязи в ряде местностей. Партнерские отношения с организациями гражданского общества дают экспертам возможность электронного представления руководящих документов и передачи с помощью веб-вещания брифингов по важным информационно-пропагандистским и информационным программам, таким как "Холокост и Организация Объединенных Наций" и "Руанда, геноцид и Организация Объединенных Наций". ДООИ высоко ценит свои отношения с неправительственными организациями и академическими учреждениями в Африке. В целях укрепления связи ДООИ с учеными кругами была создана секция академической инициативы, и число обращений к сайту ДООИ "Хроника ООН" ежемесячно составляет 46 тыс. посетителей. ДООИ также ищет новые и инновационные пути партнерских отношений с частным сектором и установления связи с новыми аудиториями, такими как сеть MTV, в целях повышения осведомленности общественности в отношении нетрадиционных платформ ознакомления.

12. Коренные преобразования были проведены в библиотечных службах ДООИ. Библиотека и центр

обмена знаниями им. Дага Хаммаршельда (DHLink) предпринимает целенаправленные усилия по оказанию помощи библиотекам Организации Объединенных Наций в создании сетей сообществ по обмену знаниями. В настоящее время библиотечная работа целиком ориентирована на установление связей для своих пользователей. DHLink также направила усилия на внесение изменений в Интранет (iSeek) Организации Объединенных Наций и расширила свою информационно-пропагандистскую деятельность, в частности путем усиления поддержки и подготовки кадров для депозитарных библиотек.

13. И наконец, был введен новый метод оценки, который включен во все аспекты деятельности Департамента. В "Ежегодном обзоре для определения отдачи от программ" (APIR) изложены четкие измеримые показатели достижений для основных видов деятельности Департамента, позволяющие руководителям определять эффективность их деятельности. Когда в результате обследований выяснилось, что "World Chronicle" (Всемирная хроника), одна из двух крупных телевизионных программ Департамента, имеет очень небольшую аудиторию, ДОО прекратил выпуск программы. Другие обследования подтвердили, что ДОО удовлетворяет потребности своей аудитории в течение значительного времени и что наблюдается действительно поразительный рост глобального доступа к продуктам и услугам общественной информации Организации Объединенных Наций.

14. Расширение использования новых коммуникационных технологий позволило ДОО повысить культуру самооценки. Программное обеспечение веб- и видеослежения применяется для контроля за использованием материалов, а регулярные персональные контакты позволяют определить, насколько пользователь удовлетворен радио- и видеопрограммами.

15. В заключение оратор говорит, что хотя многие важные цели были достигнуты, реформирование является процессом, а не событием. Процесс проведения реформы в последние пять лет заложил основу для достижения успеха.

16. **Председатель** говорит, что Комитет проведет сейчас интерактивный диалог по пункту повестки дня и затем перейдет к общим прениям. Он предлагает членам Комитета задавать вопросы заместителю Генерального секретаря.

17. **Г-н Али** (Судан) говорит, что пункт 14 доклада нуждается в дальнейшем разъяснении в отношении планов миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Дарфуре. Правительству его страны ничего не известно о какой-либо миссии в Дарфуре, и оно четко заявляет о своей позиции по этому вопросу.

18. **Г-жа Ян** Джиаронг (Китай) говорит, что деятельность ДОО внесла значительный вклад в укрепление потенциала Организации Объединенных Наций. В отношении пункта 6 доклада необходимо представить более полную информацию о числе статей и интервью, которые были опубликованы в 2006 году. Кроме того, было бы полезно знать, каким образом ДОО установил контакты с газетами, чтобы они опубликовали эти статьи. Учитывая проблемы, которые возникли в связи с карикатурами, изображающими пророка Мухаммеда, было бы интересно узнать о программе работы ДОО по содействию развитию диалога между различными религиями и культурами.

19. **Г-жа Захарова** (Российская Федерация), отмечая, что ДОО добился значительных успехов, просит дать более подробные разъяснения о направлении программы работы ДОО в будущем.

20. **Г-н Суарес Салвия** (Аргентина), отмечая, что многие делегации разделяют стремление к использованию многоязычия в работе Организации Объединенных Наций, спрашивает, имеет ли ДОО какие-либо планы содействовать развитию многоязычия. Ответственность за эти действия должны нести все органы Организации Объединенных Наций и все государства-члены.

21. **Г-н Тхарур** (заместитель Генерального секретаря по коммуникации и общественной информации), отвечая представителю Судана, говорит, что Совет Безопасности санкционировал направление миссии по поддержанию мира в Дарфур при условии ее одобрения правительством Судана. Поскольку общественная информация является одним из существенных компонентов планирования миссии, ДОО разработал первоначальные планы в отношении возможной будущей миссии в Дарфуре. Однако эти планы были составлены, с тем чтобы обеспечить готовность ДОО, в случае если правительство Судана даст разрешение на такую миссию.

22. Касаясь вопроса, поставленного представителем Китая, он говорит, что в 2006 году четыре крупных

статьи Генерального секретаря были опубликованы примерно 40 газетами в 20–30 странах. Примерно одна-две крупных статьи были опубликованы старшими должностными лицами на аналогичном уровне освещения. ДОО ведет перечень изданий, с которыми он поддерживает контакт, и когда статья готова для распространения, он обращается к этому перечню, стремясь отдать предпочтение газетам, способным опубликовать одну и ту же статью на различных языках. В связи с карикатурами, изображающими пророка Мухаммеда, ДОО стремился сконцентрировать свои усилия на более широкой задаче содействия развитию диалога между цивилизациями путем проведения семинаров и опубликования крупных статей. Информационно-просветительская секция в Информационно-пропагандистском отделе ДОО организовала серию семинаров на тему "Отучиться от нетерпимости", которые направлены на объединение людей, принадлежащих к различным культурам.

23. В отношении вопроса, поставленного представителем Российской Федерации, он говорит, что основные цели и "дорожная карта" ДОО были представлены в докладе, а Стратегические рамки на 2008–2009 годы были рассмотрены Комитетом по программе и координации (КПК).

24. И наконец, выражая согласие с представителем Аргентины в отношении важности многоязычия, он говорит, что основные департаменты отвечают за обеспечение перевода своих материалов на официальные языки для их использования в докладах, передачах в области общественной информации и на веб-сайтах.

25. **Г-н Наджафи** (Исламская Республика Иран), отмечая, что программой стипендий для журналистов с 1981 года было охвачено 360 журналистов, что составляет от 12 до 15 журналистов в год, спрашивает, можно ли увеличить это число и принимать больше журналистов из развивающихся стран.

26. **Г-н Тхарур** (заместитель Генерального секретаря по коммуникации и общественной информации), отвечая на вопрос, говорит, что хотя было бы полезно увеличить число журналистов, принимаемых в программу, это потребует повышения финансирования, а для этого, в свою очередь, потребуются решение Генеральной Ассамблеи. Число журналистов, охватываемых этой программой,

действительно сократилось в последние годы, поскольку расходы на подготовку каждого журналиста возросли, а финансирование осталось на прежнем уровне.

27. **Председатель** благодарит заместителя Генерального секретаря и говорит, что Комитет теперь перейдет к общим прениям по этому пункту.

28. **Г-н Гидор** (Израиль) выражает удовлетворение по поводу профессиональных стандартов и профессионально-технических задач Департамента. ДОО приходится убеждать все большее число цинично настроенной общественности в искренности усилий Организации Объединенных Наций, которая борется за то, чтобы ее услышали в хоре конкурирующих голосов.

29. Отмечая, что Организация Объединенных Наций в истекшем году как никогда ранее играла более решающую роль на Ближнем Востоке, оратор говорит, что Израиль является идеальным местом для распространения взглядов Организации Объединенных Наций. Вследствие этого оратор предлагает ДОО открыть Информационный центр в Израиле.

30. Оратор высоко ценит усилия ДОО и заместителя Генерального секретаря Тхарура по сохранению памяти о Холокосте во всем мире, добавив, что он был тронут творческим подходом к осуществлению резолюции 60/7 Генеральной Ассамблеи в настоящее время. Повышение осведомленности о Холокосте направлено на содействие развитию глобального взаимопонимания и взаимной терпимости.

31. Израиль разочарован тем, что израильско-палестинский конфликт является единственным конфликтом, который все еще имеет специальную информационную программу и, более того, такую программу, которая по самому определению ее мандата дает одностороннюю картину. Это кажется довольно расточительным в то время, когда нет средств для освещения более актуальных для всего мира событий.

32. Израиль состоит из иммигрантов из более чем 160 государств и годами пытается решить многие из проблем, поставленных в Комитете. Он хотел бы поделиться некоторым опытом, в частности по вопросу устранения технологического и цифрового

разрыва. Приведя статистические данные, свидетельствующие о возможностях его страны по этому вопросу, оратор говорит, что Израиль готов поделиться опытом с другими государствами региона на общее благо этих государств.

33. **Г-н Альзааби** (Объединенные Арабские Эмираты) говорит, что мир все более осознает важность цифровых технологий как средства распространения информации и объединения людей. Хотя такие технологии и имеют положительный эффект, они также создают новые проблемы, главным образом путем расширения экономического и социального разрыва между Севером и Югом. Соответственно, международное сообщество должно согласовать новую, более справедливую международную систему информации, которая бы регулировала и развивала существующие средства массовой информации и цифровые коммуникационные технологии в целях обеспечения более свободного, широкого и сбалансированного потока информации.

34. Его страна убеждена в том, что достижение Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, потребует обеспечения развивающихся стран финансовыми средствами, ресурсами в области образования и техническими ресурсами, с тем чтобы они могли получить доступ к современным информационным технологиям, которые отвечают их потребностям. Если эти цели будут достигнуты, это заметно уменьшит страдания людей в наименее развитых странах.

35. Делегация его страны крайне обеспокоена тем, что средства массовой информации западных стран намеренно игнорируют проблемы стран третьего мира, а также не прекращают попытки исказить исторические, культурные и религиозные ценности мусульманских и арабских народов. Западным странам и их средствам массовой информации необходимо пересмотреть свою предвзятую политику и практику в этом отношении. Необходимо также разработать глобальную стратегию в области средств массовой информации и коммуникаций, которая бы основывалась на транспарентности принципов Устава Организации Объединенных Наций. Сейчас как никогда ранее важно, чтобы Организация Объединенных Наций правильно использовала средства массовой информации. В связи с этим делегация его страны высоко ценит усилия ДООИ по пропаганде благородной миссии Организации и

призывает к дальнейшему расширению программ ДООИ.

36. В заключение оратор выражает обеспокоенность по поводу неправомерного отношения к арабскому языку и призывает ДООИ исправить это положение. Он также призывает к расширению сотрудничества между ДООИ и программами и учреждениями Организации Объединенных Наций, а также к укреплению деятельности ДООИ, направленной на распространение информации по палестинскому вопросу, о событиях на Ближнем Востоке и страданиях палестинского народа.

37. Заместитель Председателя **г-н Андерссон** (Швеция) занимает место Председателя.

38. **Г-жа Нуньес Мордоче** (Куба) говорит, что разрыв в коммуникационных и информационных технологиях между развитыми и развивающимися странами расширяется, а преимуществами Интернета, телефонной и сотовой связи пользуется небольшая группа развитых стран. Без подлинной демократизации доступа к технологическим достижениям и существенной финансовой поддержки с помощью Организации Объединенных Наций создание прогнозируемого глобального "информационного общества" окажется совершенно невозможным. Используя свои чрезвычайно полезные информационные центры, Организация Объединенных Наций должна способствовать справедливому и сбалансированному распространению информации. Кроме того, в целях охвата широких слоев неграмотного населения в странах Юга Организация Объединенных Наций должна использовать такие средства массовой информации, как радио.

39. В условиях блокады и нехватки ресурсов Куба уделяет первоочередное внимание коллективному использованию информационных и коммуникационных технологий: она обеспечила с помощью телевидения обучение компьютерным навыкам учащихся в школе с самого раннего возраста, организовала проведение университетских курсов во всех городах с помощью компьютеров и аудиовизуальных средств массовой информации, создала сеть центров на базе общин для обучения пользованию компьютерами. Кроме того, она разработала революционную медийную программу в области грамотности для использования дома и за

границей, которая способствовала обучению грамоте более одного миллиона людей в более чем 10 странах, а также обеспечивает предоставление услуг кубинских врачей в отдаленных районах в более чем 60 странах, которые работают с помощью компьютеризированной информации и учат этому других.

40. Куба еще раз считает необходимым осуждать, путем использования радио и телевидения, агрессию, которую правительство Соединенных Штатов в течение десятилетий направляет против кубинской революции. Недавно Управление вещания Кубы приступило к использованию авиации в целях расширения своего телевизионного вещания. В 2006 году на антикубинскую пропаганду с использованием радио- и телевизионной станции Марти было выделено 37 млн. долл. США – новое вопиющее нарушение международного права и Устава Организации Объединенных Наций. Более 300 часов в день необъективной информации и подстрекательств к свержению конституционного строя, установленного кубинским народом, передается расположенными на территории Соединенных Штатов вещательными станциями, причем часть из них находятся непосредственно в ведении правительства, а другие связаны с хорошо известными террористами, которых оно защищает. Хотя Куба, как всегда, нейтрализует продолжающуюся агрессию против своего суверенитета и независимости, она имеет право осудить такие незаконные действия и потребовать их прекращения.

41. **Г-н Талбот** (Гайана), выступая от имени государств – членов Группы Рио, отмечает, что задачей Департамента общественной информации как общественного рупора Организации Объединенных Наций является предоставление четких беспристрастных и своевременных докладов об Организации. Переориентация Департамента позволила ему расширить свою работу и улучшить освещение деятельности Организации с помощью обновленных рабочих методов и мер, а также эффективного использования своих ресурсов. Департамент принял разумное решение обратиться к некоторым ключевым вопросам, вызывающим глобальную обеспокоенность, таким как ВИЧ/СПИД, стихийные бедствия, развитие человека, угрозы международному миру и безопасности, ликвидация голода и искоренение нищеты, а также реформирование Организации Объединенных Наций,

с учетом вновь созданных Совета по правам человека и Комиссии по миростроительству.

42. Тесное сотрудничество между Департаментом по операциям по поддержанию мира и ДООИ заслуживает высокой оценки и требует дальнейшего расширения в целях обеспечения надежной поддержки жизненно важных операций по поддержанию мира. Департамент должен отдавать себе отчет в том, что хотя новые информационные и коммуникационные технологии широко используются в развитых странах мира, традиционные средства коммуникации, такие как радио и периодическая печать, для многих развивающихся стран все еще являются единственным средством получения информации. Вследствие этого он должен расширять свои связи с национальными радиовещательными компаниями и журналистами в целях охвата мировой аудитории.

43. Библиотека Организации Объединенных Наций поступила правильно, расширив свою роль в области обмена знаниями и внутренние связи в рамках Секретариата и сосредоточив внимание на повышение информационно-пропагандистского потенциала депозитарных библиотек.

44. Необходимо подчеркнуть большое значение многоязычия в качестве средства передачи информации Организации Объединенных Наций в различные регионы мира. Группа Рио приветствует усилия, направленные на повышение качества и расширение диапазона материалов, размещенных на веб-сайте Организации Объединенных Наций на всех официальных языках; это должно оставаться приоритетным направлением. Необходимо также рассмотреть вопрос о передаче информации на других языках, помимо шести официальных языков. Весьма важно также пересмотреть основные страницы на веб-сайте в целях обеспечения доступа к ним для лиц с физическими недостатками. Необходимо продолжить укрепление Департамента общественной информации.

45. **Г-жа Канерва** (Финляндия), выступая от имени Европейского союза; присоединяющихся стран Болгарии и Румынии; стран-кандидатов Хорватии, бывшей югославской Республики Македонии и Турции; стран, находящихся в процессе стабилизации и ассоциации, – Албании, Боснии и Герцеговины, Черногории и Сербии; и, кроме того, Лихтенштейна, Молдовы, Норвегии и Украины, отмечает, что

информирование народов мира об Организации Объединенных Наций и ее целях и деятельности в период, когда проводится реформирование Организации, является задачей огромного значения. ДООИ играет исключительно важную роль в предоставлении точной, беспристрастной, всеобъемлющей и своевременной информации об Организации Объединенных Наций, и Европейский союз полностью поддерживает его. Департамент заслуживает высокой оценки за его приверженность к проведению подлинной реформы и переориентации своей деятельности в целях ее дальнейшей рационализации и оптимизации и улучшения ее освещения и влияния.

46. Амбициозный план Генерального секретаря по созданию региональных информационных центров Организации Объединенных Наций может принести реальные выгоды, и Европейский союз целиком поддерживает его. Без сомнения, регионализация должна проводиться осторожно, с учетом конкретной ситуации в тех странах, в которых пока еще есть информационные центры.

47. Европейский союз поддерживает заявление о целях и задачах Департамента, в котором основное внимание уделено приоритетам Организации Объединенных Наций, таким как сокращение масштабов нищеты, предотвращение конфликтов, устойчивое развитие, права человека, ВИЧ/СПИД, борьба с терроризмом и потребности африканского континента. Однако данные цели могут быть достигнуты лишь в том случае, если люди будут осведомлены об этих проблемах и связях между развитием, безопасностью, правами человека и верховенством права. Используя как традиционные, так и новые коммуникационные инструменты, Департамент демонстрирует свою приверженность интересам людей в развитых и развивающихся странах. Необходимо, чтобы все они объединили усилия для сокращения технологического разрыва, существующего между ними.

48. Департамент берет на вооружение более стратегический подход к повышению осведомленности об Организации Объединенных Наций на глобальном уровне; он определил стратегические цели, которые максимально повысят результаты его работы: обеспечение тщательно продуманного и адресного предоставления информации, использование новых достижений в области информационных и коммуникационных

технологий и установление партнерских связей с гражданским обществом.

49. Дальнейшее развитие получили содержание и дизайн веб-сайта Организации Объединенных Наций, который является сейчас основным источником информации об Организации, и оратор приветствует усилия сделать его доступным для лиц с физическими недостатками. Учитывая, что Интернет является глобальным средством связи, важно также в полной мере использовать языковое многообразие Организации Объединенных Наций, продвигаясь в сторону равенства официальных языков на веб-сайте и продолжая поддерживать многоязычие во всех видах деятельности.

50. Европейский союз считает, что свобода печати имеет кардинальное значение для всех обществ и является исключительно важным элементом в построении демократии. Вследствие этого он решительно осуждает все попытки контролировать средства массовой информации или оказывать на них влияние и хотел бы выразить уважение всем тем журналистам – 75 из которых погибли лишь только в текущем году, – кто отдал свои жизни при исполнении своего долга.

51. **Г-н Дозенко** (Украина) говорит, что правительство его страны приветствует усилия ДООИ по удовлетворению потребностей современного информационного общества. В заявлении о целях и задачах Департамента основное внимание справедливо уделено ключевым приоритетам, которые отражены в Декларации тысячелетия, и такие цели могут быть достигнуты лишь в том случае, если общественность будет осведомлена о том, что вопросы развития, безопасности, прав человека, справедливости и верховенства права взаимосвязаны. Украина приветствует усилия Департамента привлечь внимание мировой общественности к деятельности нового Совета по правам человека, поскольку перед этим органом стоят новые задачи.

52. Как одна из стран, предоставивших воинский контингент, Украина высоко ценит развитие партнерства между ДООИ и Департаментом по операциям по поддержанию мира в деле повышения осведомленности мировой общественности о деятельности по поддержанию мира. Совместно планируя новые расширенные миссии по поддержанию мира, укомплектовывая их персоналом и поддерживая компоненты общественной

информации, они вместе стремятся к эффективному пропагандированию успехов Организации Объединенных Наций в этой области.

53. Украина также приветствует усилия Департамента по повышению осведомленности об уроках Холокоста и об опасностях проявлений ненависти, расизма и предрассудков. Украинский народ сам был жертвой геноцида в результате голодомора 1932–1933 годов, который был намеренно организован коммунистическим режимом и погубил 25 процентов населения. Украина призывает Организацию Объединенных Наций признать голодомор в качестве акта геноцида, что станет шагом, который поможет не допустить в будущем геноцид и массовые нарушения прав человека.

Заседание закрывается в 17 ч. 15 м.